

## МЕДИЧНИЙ ОГЛЯД ПІСЛЯ ПРИБУТТЯ ДО АВСТРАЛІЇ – Інформація для тих, хто прибув з України (власників візи 786)

Невдовзі після прибуття до Австралії вам запропонують записатися на прийом до лікаря та медсестри для "проходження медичного огляду". В Австралії ми називаємо сімейного лікаря "терапевтом (GP)".

Навіть якщо ви не хворі, важливо, щоб ви та ваші діти пройшли медичний огляд. Це не обов'язково, але рекомендується, щоб перевірити стан вашого здоров'я, отримати рецепти на ліки та лікування, якщо воно вам необхідне. Ваш GP також вирішить, чи є потреба у відвідуванні спеціаліста, та організує скерування.

### **У мене вже був медичний огляд у лікаря/ВУРА, то навіщо мені потрібно проходити ще один?**

Можливо, ви проходили медичний огляд після прибуття до Австралії. Медичний огляд ВУРА пов'язаний із поданням документів на візу та не є загальною перевіркою стану вашого здоров'я та самопочуття.

Медичний огляд - це перевірка здоров'я та самопочуття, який включає різні тести, щоб перевірити стан вашого здоров'я та зв'язати вас з іншими медичними службами або рекомендованими програмами перевірки здоров'я (наприклад, зі стоматологом чи окулістом). Під час медичного огляду вас з'єднають з GP, якого ви зможете продовжувати відвідувати для регулярного медичного обслуговування.

### **Що таке медичний огляд?**

Медичний огляд проводиться для кожної особи, яка прибуває до Австралії, включаючи дітей. Огляд може **зайняти від однієї години або більше**. До огляду може входити наступне:

- Питання про стан вашого здоров'я
- Фізичний огляд
- Аналізи крові, сечі та калу
- Вакцинація.

Медсестра та/або GP можуть запитати, чи не впливають переживання з минулого на ваше самопочуття та на те, як ви освоюєтеся в Австралії. Існують спеціалізовані служби, які можуть допомогти вам впоратися з цим стресом.

Іноді вам знадобиться декілька візитів до GP для проходження медичного огляду.

### **Чому мені потрібні щеплення?**

- Вакцинація - це найкращий і найбезпечніший спосіб захистити себе, своїх дітей та все суспільство.
- Для вступу до школи та дитячого садка найкраще, якщо ваша дитина буде повністю вакцинована.

- Щоб отримувати деякі виплати за програмою Centrelink, ваша дитина має бути повністю вакцинована.

Ви маєте пройти **курс** вакцинації.

Якщо ваша дитина завершує курс вакцинації, Centrelink може знадобитися підтверджувальний лист від GP, в якому це буде вказано, щоб ваші виплати продовжувалися.

### **Мені вже були зроблені деякі вакцини, то чому мені потрібно робити їх знову?**

В Австралії роблять деякі вакцини, які вам чи вашій дитині, можливо, раніше не робили.

Якщо ви можете надати переклад історії вакцинації вас і вашої дитини, її може бути внесено вашим лікарем до Австралійського реєстру імунізації, і, можливо, вам не доведеться повторювати вакцинацію. Ви можете зробити переклад ваших документів безкоштовно. Переклад може зайняти до 30 днів <https://translating.homeaffairs.gov.au/en/about-this-service/>. Ви можете почати процедуру перекладу, якщо маєте візу 449 або 786.

### **Що мені потрібно взяти з собою на медичний огляд?**

- Картку Medicare або її номер, якщо маєте
- Документи про щеплення та інформація про вашу історію хвороби, якщо вони у вас є
- Картку Health Care Card (якщо маєте)

### **Що відбувається після медичного огляду?**

Медсестра або GP можуть попросити вас знову прийти на прийом, коли будуть готові результати аналізів. Це необхідно для того, щоб організувати для вас лікування чи скерування до фахівців.

### **Чи потрібно платити за медичний огляд?**

Ні, медичний огляд безкоштовний.

У випадку, якщо вас скеровують на додаткові дослідження, такі як рентген та сканування, або на прийом до фахівця, ці прийоми можуть бути не повністю покриті Medicare, і вам, можливо, доведеться заплатити за них. Зверніться за інформацією до свого лікаря та уточніть у службі, чи є у них bulk billing (безкоштовні послуги).

### **Чи може стан мого здоров'я вплинути на мою візу?**

Ні.

Вся інформація та результати медичного обстеження є конфіденційними та не можуть бути передані особам, які не мають відношення до вашого медичного обслуговування, без вашого дозволу. Медичні працівники не мають права обговорювати ваші медичні проблеми ні з ким, крім інших медичних працівників, які беруть участь у вашому лікуванні. Отримана інформація не вплине на ваш статус перебування в Австралії.

### **Що робити, якщо я не говорю чи не розумію англійською?**

Якщо англійська не є вашою рідною мовою, перекладач може допомогти вам у спілкуванні з медичними працівниками. Зверніться до медичної служби, щоб замовити послуги перекладача, або зателефонуйте до **Служби послуг усного перекладу (TIS)** за номером **131 450**. Послуги перекладача безкоштовні для вашого GP.

Переклад медичної інформації [www.healthtranslations.vic.gov.au](http://www.healthtranslations.vic.gov.au)